

HALO: LA COLECCIÓN JEFE MAESTRO CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

SI VIVE EN (O ES UNA EMPRESA CON SEDE EN) LOS ESTADOS UNIDOS, LEA LA SECCIÓN “ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A DEMANDAS COLECTIVAS” QUE APARECE A CONTINUACIÓN EN LA QUE SE ESTABLECE LA FORMA DE RESOLVER LOS CONFLICTOS.

Con el objetivo de proteger Halo: la colección Jefe Maestro (nuestro «Juego») y a los miembros de nuestra comunidad, el presente contrato de licencia de usuario final («CLUF») establece las condiciones de la licencia de descarga y uso de nuestro Juego, incluidos sus derechos y restricciones. La presente licencia crea un contrato de naturaleza jurídica entre usted y nosotros (Microsoft Corporation, o «Microsoft»). Si incumple estas condiciones, podemos impedirle que use nuestro Juego y, si lo consideramos necesario, podríamos incluso recurrir a nuestros abogados.

Si compra, descarga o juega al Juego, acepta las condiciones del CLUF. Si no quiere o no puede aceptar estas condiciones, no compre, descargue ni juegue a nuestro Juego. El CLUF abarca [las condiciones de uso del sitio web microsoft.com \(«Condiciones de uso de Microsoft»\)](#), nuestro [Código de conducta](#), las [Normas de uso de marcas comerciales y elementos de marca](#) y la [Declaración de privacidad de Microsoft](#). Al aceptar el CLUF, también acepta todos las condiciones de los documentos anteriores, por lo que le recomendamos que los lea detenidamente.

REQUISITOS

Solo puede usar o jugar a nuestro Juego con su cuenta válida de Xbox Live.

LA REGLA PRINCIPAL

La regla principal es que no puede distribuir el Juego ni nada que hayamos hecho a menos que cuente con nuestro consentimiento expreso. «Distribuir cualquier cosa que hayamos hecho» implica:

- Dar copias del Juego a terceras personas;
- Hacer un uso comercial de cualquier cosa que hayamos hecho;
- Tratar de lucrarse con cualquier cosa que hayamos hecho; o
- Permitir que terceros consigan de un modo injusto o que no sea razonable cualquier cosa que hayamos hecho.

El «uso comercial» implica vender, licenciar, alquilar, poner a disposición o transferir con fines de lucro o de generación de ingresos.

Salvo que acordemos lo contrario, y en aras de la claridad, «el Juego» o «cualquier cosa que hayamos hecho» incluye (entre otros) el cliente o el software del servidor de nuestro Juego y Halo: la colección Jefe Maestro en todas las plataformas. También incluye las

actualizaciones, las revisiones, el contenido descargable, los complementos o las versiones modificadas de un Juego, partes de estas cosas o cualquier otra cosa que hayamos hecho.

A parte de esto, no ponemos restricciones a lo que haga (de hecho, le animamos a hacer cosas interesantes). Tan solo asegúrese de cumplir las condiciones de este CLUF.

USO DEL JUEGO

Se le ha concedido una licencia del Juego para que pueda jugar y usarlo en sus dispositivos.

A continuación, también le concedemos derechos limitados para hacer otras cosas. Sin embargo, tenemos que restringirlos de alguna forma de manera que la gente no sobrepase el límite. Si desea hacer algo relacionado con cualquier cosa que hayamos hecho, estaremos encantados. Ahora bien, asegúrese de que no pueda interpretarse como algo oficial y de que cumpla con este CLUF y con las Normas de uso de marcas comerciales y elementos de marca mencionadas anteriormente. Ante todo, no haga un uso comercial de cualquier cosa que hayamos hecho.

Si incumple cualquiera de las condiciones del presente CLUF, podemos revocar la licencia y el permiso que le hemos concedido para usar y jugar a nuestro Juego.

Al comprar nuestro Juego, recibe una licencia que le da permiso para instalar el Juego en su dispositivo. Puede usarlo y jugarlo en ese dispositivo, tal y como se indica en el CLUF. El permiso es personal, por lo que no puede distribuir el Juego, ni ninguna de sus partes, a terceras personas. Esto implica que no puede vender ni alquilar el Juego, ni ponerlo a disposición de terceros. Además, no puede distribuir ni revender claves de licencia. Se trata de algo importante, pues nos ayuda a proteger nuestro Juego contra la piratería y el fraude. También sirve para evitar que los miembros de nuestra comunidad compren versiones pirateadas de nuestro Juego o claves de licencia fraudulentas, que podríamos cancelar, por ejemplo, en caso de fraude.

Si ha comprado el Juego, puede experimentar con él y añadir modificaciones, herramientas o complementos, a los cuales denominaremos en su conjunto como «Modificaciones». Por «Modificación» se entiende algo original que haya creado usted u otra persona y que no contenga una parte considerable de nuestro contenido o código con propiedad intelectual. Si incorpora su Modificación al software de Halo: la colección Jefe Maestro, el resultado pasará a denominarse una «Versión modificada» del Juego. Tenemos la última palabra en lo que respecta a decidir qué es y qué no es una Modificación. No se le permite distribuir Versiones modificadas de nuestro Juego ni de nuestro software, y no puede usar Modificaciones para molestar a otros jugadores. Básicamente, puede distribuir las Modificaciones pero no las versiones pirateadas o las Versiones modificadas del software de servidor o cliente.

Dentro de los límites razonables, puede hacer lo que quiera con las capturas de pantalla y los vídeos del Juego. Con «dentro de los límites razonables» nos referimos a que no puede usarlos comercialmente ni de forma injusta o que repercuta negativamente a nuestros derechos, a menos que hayamos dado nuestra aprobación en este CLUF, que las Normas

de uso de marcas comerciales y elementos de marca lo permitan o que hayamos establecido un acuerdo específico con usted. No obstante, si sube vídeos del juego a sitios de streaming o de publicación de vídeos, tiene derecho a incluir anuncios. Por otro lado, no se dedique a copiar recursos de arte y distribuirlos: no está bien.

Esencialmente, la regla general es que no puede hacer un uso comercial de nada que hayamos hecho a menos que hayamos dado nuestro consentimiento. En caso de que la legislación lo permitiera expresamente, por ejemplo, en virtud de las políticas de «uso razonable» o de «actuación leal», no habría problema, pero solo en la medida en que se contemple en la normativa vigente.

Para garantizar la integridad del Juego, es preciso que todas las actualizaciones y descargas del Juego provengan de una fuente autorizada. Para nosotros también es importante que las herramientas y servicios de terceros no parezcan «oficiales», pues no podemos garantizar su calidad. Es parte de la responsabilidad que tenemos para con los clientes de nuestro Juego. No se olvide de leer también nuestras normas de uso de la marca y los activos.

SERVICIO EN COMPETENCIA

Por otra parte, no se le permite usar nuestro Juego para crear un servicio en competencia. Por ejemplo, no debe:

- Uso del código: usar el código del Juego o los Juegos en cualquier parte de otros programas o aplicaciones ajenas a la colección Jefe Maestro;
- Informática en la nube: usar la Plataforma, incluido un Juego, en cualquier servicio de “informática en la nube” de terceros no autorizado, servicios de “juegos en la nube” o cualquier software o servicio diseñado para permitir la emisión en directo o la transmisión no autorizada del contenido del Juego desde un servidor de terceros a cualquier dispositivo;
- Emparejamiento: alojar, proporcionar o desarrollar servicios de emparejamiento para el/los Juego(s), o interceptar, emular o redirigir los protocolos de comunicación utilizados por nuestro Juego de cualquier manera y para cualquier propósito, incluidos (entre otros) el juego no autorizado a través de Internet, el juego en red, o como parte de las redes de agregación de contenidos.
- Conexiones no autorizadas: facilitar, crear o mantener cualquier conexión no autorizada a la Plataforma, incluyendo (entre otras) (i) toda conexión a cualquier servidor no autorizado que emule o intente emular la Plataforma; y (ii) toda conexión que utilice programas o herramientas de terceros no autorizados expresamente por 343 Industries.

DATOS

Este software puede interactuar con otros productos de Microsoft que recaban datos que se transmiten a Microsoft. Para obtener más información sobre cómo procesa Microsoft los datos personales recabados, consulte la [Declaración de privacidad de Microsoft](#).

PROPIEDAD DE NUESTRO JUEGO Y OTRAS COSAS

Aunque con la licencia le damos permiso para instalar nuestro Juego en su dispositivo y jugarlo, seguimos siendo sus propietarios. También somos propietarios de las marcas y de todo contenido incluido en el Juego. Por lo tanto, cuando paga por nuestro Juego, compra una licencia para jugarlo y usarlo según lo dispuesto en este CLUF; no está comprando el Juego en sí. Los únicos permisos que tiene en relación con el Juego y su instalación son los dispuestos en este CLUF.

Las Modificaciones que cree desde cero para el Juego le pertenecen (incluyendo las Modificaciones de ejecución previa y las Modificaciones en memoria) y puede hacer lo que quiera con ellas. No obstante, no puede utilizarlas con fines comerciales (según la definición previa de «uso comercial») ni distribuir Versiones modificadas del Juego. Recuerde que una Modificación se define como una obra original que le pertenece y que no contiene una parte considerable de nuestro código o contenido. Solo es propietario de lo que crea; no es propietario de nuestro código ni de nuestro contenido.

CONTENIDO

Si publica contenido en o mediante nuestro Juego, nos está dando permiso para utilizar, copiar, modificar, adaptar, distribuir y mostrar públicamente dicho contenido. Este permiso es irrevocable, y también acepta que permitamos a otras personas utilizar, copiar, modificar, adaptar, distribuir y mostrar públicamente su contenido. No está renunciando a sus derechos de propiedad sobre su contenido: solo nos da permiso a nosotros y a otros usuarios para utilizarlo. Por ejemplo, es posible que necesitemos copiar el contenido que publique en nuestro sitio web, cambiarle el formato y distribuirlo para que otros puedan leerlo. Si no quiere darnos estos permisos, no publique contenido en o mediante nuestro Juego. Piénselo bien antes de publicar cualquier contenido, pues podría divulgarse y otras personas podrían utilizarlo de alguna manera que no le gustase.

Si tiene previsto publicar algo en o mediante nuestro Juego, no debe ser ilegal ni ofensivo para los demás. Debe ser decente, y una creación propia. Estos son algunos ejemplos de lo que no debe publicar usando nuestro Juego: publicaciones con un lenguaje racista u homofóbico, publicaciones para acosar o provocar, publicaciones ofensivas o que dañen nuestra reputación o la de otra persona, publicaciones que incluyan pornografía o una creación o imagen de otra persona y publicaciones que suplanten la identidad de un moderador o que intenten engañar o explotar a la gente. Para obtener más información, consulte las Reglas de contenido que hay a continuación:

Todo contenido que publique en nuestro Juego debe ser creación suya, o bien debe tener permiso o derecho legal para publicarlo. No debe publicar mediante el juego ningún contenido que infrinja los derechos de otros, y se compromete a no publicar dicho contenido.

Nos reservamos el derecho de eliminar contenido según nuestro criterio.

REGLAS DE CONTENIDO

Halo: la colección Jefe Maestro y sus servicios le permiten crear y compartir contenido con un público amplio y diverso. Queremos que todas las personas se sientan cómodas en el entorno del Juego, por lo que ciertos contenidos no pueden compartirse ni transmitirse mediante nuestros servicios.

Contenido sexual o que incluya violencia gráfica

No se permite el contenido sexual ni excesivamente violento.

Contenido ilegal o peligroso

No se permite contenido que incluya o promueva actividades ilegales, como el juego, los estupefacientes, la crueldad animal, el fraude, los ataques informáticos o la piratería.

Contenido infractor o no autorizado

No comparta ni use contenido si no lo ha creado o si no tiene el permiso de su propietario.

Contenido intolerante o discriminatorio

El entorno del Juego respeta la diversidad de raza, etnia, color, religión, identidad de género, orientación sexual, capacidades y origen nacional. No toleramos aquel contenido que discrimine a las personas por cualquiera de estas razones, incluyendo a las personas con discapacidad.

Tenga cuidado al hablar con otras personas en nuestro Juego. Es difícil, tanto para nosotros como para usted, saber con seguridad si lo que la gente dice es cierto, o incluso si la gente es realmente quien dice ser. No dé su información personal a cualquiera.

ACTUALIZACIONES

Es posible que de vez en cuando publiquemos mejoras, actualizaciones o revisiones (nos referimos a todas ellas como «actualizaciones»), pero no tenemos por qué hacerlo. Tampoco estamos obligados a ofrecer asistencia ni mantenimiento continuado para ningún Juego. Por supuesto, esperamos seguir publicando nuevas actualizaciones para nuestro Juego, pero no podemos garantizar que lo hagamos. Las actualizaciones aplican cambios que podrían no funcionar bien con otro software, como las Modificaciones. Es una pena, pero no es algo de lo que nos podamos hacer responsables. Si sucediera, pruebe a usar una versión anterior.

ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A DEMANDAS COLECTIVAS

Este apartado se aplica si vive en (o si es una empresa con sede en) los Estados Unidos. Si hubiese un conflicto entre usted y Microsoft, usted y Microsoft se comprometen a intentar

resolverlo extrajudicialmente en 60 días. Si no es posible, usted y Microsoft aceptan participar en un arbitraje individual vinculante ante la Asociación Americana de Arbitraje en virtud de la Ley Federal de Arbitraje ("FAA"), y no demandar en los tribunales ante un juez o un jurado. La resolución del conflicto correrá a cargo de un árbitro neutral. No están permitidas las demandas colectivas de ningún tipo, los arbitrajes colectivos ni cualquier otro procedimiento en el que alguien actúe en calidad de representante; tampoco lo está la combinación de procedimientos individuales sin el consentimiento de todas las partes. El Acuerdo de Arbitraje completo contiene más condiciones, y está disponible en <https://aka.ms/arb-agreement-4>. Tanto usted como Microsoft aceptan dichas condiciones.

NUESTRA RESPONSABILIDAD, LEGISLACIÓN APLICABLE Y LUGAR DE RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Las condiciones de este CLUF no afectan a ningún derecho expresamente establecido por la ley que pueda tener en relación con el Juego en virtud de la legislación aplicable. Es posible que tenga ciertos derechos que, de acuerdo con la legislación aplicable, no puedan excluirse. Nada de lo que digamos en el presente documento afectará a esos derechos, aunque digamos algo que parezca contradecirlos. Eso es lo que queremos decir con «conforme a la ley vigente».

CONFORME A LA LEY VIGENTE, cuando adquiera una copia de nuestro Juego, lo obtendrá «tal cual». Las actualizaciones también se proporcionan «tal cual». Esto significa que no le ofrecemos promesas, garantías, avales ni condiciones sobre el estado o la calidad de nuestro Juego o sus Actualizaciones, ni sobre el hecho de que no sufra interrupciones o esté libre de errores. No nos hacemos responsables de cualquier pérdida o daño que pueda causar. Asume todo el riesgo de utilizar el Juego o las Actualizaciones en lo relativo a su calidad y rendimiento. Debe aceptar que podríamos publicar juegos mucho antes de que estén completos y que, por tanto, pueden tener (y a menudo tendrán) errores, pero preferimos lanzarlos antes que hacerle esperar a que estén perfectos. Si quiere comentarnos posibles fallos, puede hacerlo en <http://www.halowaypoint.com/>.

Si usted o nosotros emprendemos acciones legales contra la otra parte (y, al igual que usted, esperamos que nunca suceda), la jurisdicción (es decir, el lugar donde se tramitará) será un tribunal estatal o federal del condado de King, Washington (si vive en los Estados Unidos) o un tribunal de Ontario (si vive en Canadá). (Si vive en los Estados Unidos, la mayoría de conflictos se solucionarán mediante arbitraje, no por la vía judicial). La legislación del estado o provincia donde viva rigen este CLUF y todos los litigios, incluidos los relacionados con el presente contrato, nuestro Juego o nuestro Sitio web, con independencia de los principios de conflictos jurídicos, y con la excepción de que la Ley Federal de Arbitraje rige todo lo relacionado con el arbitraje.

DERECHOS DEL CONSUMIDOR; VARIACIONES REGIONALES.

En este contrato se describen algunos derechos. Es posible que tenga otros derechos, como los derechos del consumidor, en virtud de la legislación de su estado, provincia o

país. Al margen de su relación con Microsoft, también puede tener derechos con respecto a la parte a la que adquirió el Juego. Este contrato no modifica esos otros derechos si la legislación de su estado, provincia o país no lo permiten. Por ejemplo, si ha adquirido el Juego en una de las siguientes regiones, o si se aplica la legislación obligatoria del país, se regirá mediante las siguientes disposiciones:

- a) **Australia.** Tiene garantías jurídicas en virtud de la Ley del Consumidor de Australia y nada de este contrato pretende afectar a esos derechos.
- b) **Canadá.** Si adquirió este Juego en Canadá, puede dejar de recibir actualizaciones desactivando la función de actualización automática, desconectando su dispositivo de Internet (no obstante, cuando vuelva a conectarse a Internet, el Juego volverá a buscar e instalar actualizaciones) o desinstalando el Juego. La documentación del producto, si la hubiera, tal vez indique también cómo desactivar las actualizaciones para su dispositivo o Juego concreto.
- c) **Alemania y Austria.**
 - i. **Garantía.** El Juego con su correspondiente licencia rendirá en gran medida como se describe en cualquier material de Microsoft que acompañe al Juego. Sin embargo, Microsoft no ofrece ninguna garantía contractual en relación con el Juego con licencia.
 - ii. **Limitación de responsabilidad.** En caso de conducta intencionada, negligencia grave, reclamaciones basadas en la Ley de Responsabilidad de Productos, deceso o daños personales o físicos, Microsoft es responsable de conformidad con la ley estatutaria.

Sin perjuicio de la cláusula ii. anterior, Microsoft solo será responsable por negligencia leve si incumple dichas obligaciones contractuales materiales, cuyo cumplimiento facilita la debida ejecución de este contrato, cuyo incumplimiento pondría en peligro la finalidad de este contrato y en cuyo cumplimiento puede confiar constantemente una de las partes (las denominadas «obligaciones fundamentales»). En otros casos de negligencia leve, Microsoft no se hará responsable de la misma.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍAS. EL JUEGO SE LICENCIA «TAL CUAL». USTED ASUME TODO EL RIESGO AL USARLO. MICROSOFT NO OFRECE GARANTÍAS, AVALES NI CONDICIONES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, MICROSOFT EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LA COMERCIALIZACIÓN, LA IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y LA NO INFRACCIÓN.

LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE DAÑOS. SI TIENE MOTIVOS FUNDAMENTADOS PARA RECLAMAR DAÑOS Y PERJUICIOS A PESAR DE LA ANTERIOR EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍAS, TIENE DERECHO A RECLAMAR A MICROSOFT Y SUS PROVEEDORES SOLO LOS DAÑOS DIRECTOS HASTA UN MÁXIMO DE 5,00 DÓLARES ESTADOUNIDENSES. NO PUEDE RECLAMAR NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑO, INCLUIDOS EL LUCRO CESANTE Y LOS DAÑOS EMERGENTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O INCIDENTALES.

Esta limitación se aplica a (a) todo lo relacionado con el Juego, los servicios, el contenido (incluido el código) de los sitios de Internet de terceros o las aplicaciones

de terceros; y (b) las reclamaciones por incumplimiento del contrato, de garantías o de condiciones, así como las reclamaciones por responsabilidad civil, negligencia o cualquier otra responsabilidad extracontractual; en cada caso, en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

También se aplica incluso si Microsoft conocía o debería haber conocido la posibilidad de los daños. La limitación o exclusión anterior podría no aplicarse en su caso, ya que es posible que su estado, provincia o país no permita la exclusión o limitación de daños indirectos, resultantes o de otro tipo.

RESCISIÓN

Podemos decidir rescindir este CLUF en cualquier momento si incumple alguna de las condiciones. Usted también puede rescindirlo en cualquier momento; solo tiene que desinstalar el Juego de su dispositivo. Si se rescinde el CLUF, ya no tendrá ninguno de los derechos sobre el Juego otorgados en esta licencia. Seguirá teniendo derechos sobre todo lo que haya creado usted mismo con el juego, por supuesto. El Acuerdo de Arbitraje (si vive en los Estados Unidos) y los apartados «Propiedad de nuestro juego y otras cosas», «Nuestra responsabilidad, legislación aplicable y lugar de resolución de conflictos», «Rescisión» y «Disposiciones generales» seguirán aplicándose incluso después de la rescisión del CLUF.

DISPOSICIONES GENERALES

Podemos cambiar este CLUF de vez en cuando si tenemos razones para ello, como cambios en nuestros juegos, nuestras prácticas o nuestras obligaciones legales. Sin embargo, estos cambios solo entrarán en vigor en la medida en que puedan aplicarse legalmente. Por ejemplo, si utiliza el Juego solo en modo de un jugador y no utiliza las actualizaciones que publicamos, se aplicará el CLUF antiguo, pero si utiliza las actualizaciones o partes del juego que dependen de que le proporcionemos servicios en línea continuos, se aplicará el CLUF actualizado. Le informaremos de cualquier cambio del CLUF antes de que entre en vigor, ya sea publicando un aviso en nuestro sitio web o por otros medios razonables. Si la legislación cambiase o si alguien hiciese algo que afectase a otros usuarios del Juego, ejerceremos nuestros derechos para detener dicha acción o rescindir este CLUF, pero no seremos injustos al respecto.

Las sugerencias son voluntarias. Si nos hace llegar una sugerencia sobre alguno de nuestros Sitios web o Juegos, lo hará de forma gratuita y no tenemos ninguna obligación de aceptarla ni de tenerla en cuenta. Esto quiere decir que podemos utilizar su sugerencia de la manera que queramos y para cualquier propósito, y no tenemos que pagarle por ello.